

愛爾蘭共和國\*

IRELAND, REPUBLIC OF

臺北投資業務處與愛爾蘭工業發展局間促進投資合作協定  
 AGREEMENT OF COOPERATION BETWEEN THE INDUSTRIAL  
 DEVELOPMENT & INVESTMENT CENTRE IN TAIPEI  
 AND THE INDUSTRIAL  
 DEVELOPMENT AUTHORITY OF IRELAND ON THE PROMOTION  
 OF INVESTMENTS

七十九年五月十二日簽訂  
 七十九年五月十二日生效

Signed on May 12, 1990  
 Entered into force on May 12, 1990

This agreement is entered into between the Industrial Development & Investment Center in Taipei, hereinafter referred to as the IDIC, and the Industrial Development Authority of Ireland, hereinafter referred to as the IDA.

## PREAMBLE

It is the desire of IDIC and IDA to create favourable conditions for residents and companies of the private sector of Taiwan and Ireland to make investments in both places for greater economic cooperation.

Therefore, it is agreed between the IDIC, represented by its Director General, Mr. John C. I. Ni, and the IDA, represented by its Managing Director, Mr. Padraic A. White, and in anticipation of resolutions to be passed by IDIC and IDA to finally ratify this agreement that :

## AGREEMENT

1. IDIC and IDA will each take necessary steps to exchange information on the investment environment and incentives for the potential investors of both sides. They will notify each other and potential investors about this information.
2. IDIC and IDA will take necessary steps to improve business conditions and to offer facilities of favourable conditions

themselves. They will promote and assist potential investors to utilize those facilities.

3. IDIC and IDA will respectively encourage and assist its firms to set up production facilities and associated trade-, exhibition-, distribution-, or service- facilities in the country of the other party. They will assist the investors from the other side to file investment applications or other necessary details and to provide them with other services after the application is approved.
4. IDIC and IDA will promote the visits of investment missions between the two parties and take notice to extend cooperation and assistance to visitors recommended by the other party.
5. IDIC and IDA will form a working committee to meet on a regular basis. The committee should be comprised of personnel assigned by both parties to work alternately in Taiwan and in Ireland for suitable periods to enhance the cooperative relationship and technical interchange.
6. Both parties are fully aware of the fact that any decision made by residents and companies of the private sector from both sides in favour of the said facilities mentioned above is exclusively the result of a private business

initiative, and IDIC and IDA do not take any legal responsibility in this regard.

Signed in Taipei on May 12, 1990.

[Signed]  
John C. I. Ni  
For the Industrial  
Development &  
Investment Center in  
Taipei

[Signed]  
Padraic A. White  
For the Industrial  
Development Auth-  
ority of Ireland

[Signed]  
Wellington Y. Tsao  
Chairman General  
Euro - Asia Trade  
Organization

[ 中華民國臺灣 ] 國家科學委員會與愛爾蘭科技處間科技合作協定  
AGREEMENT ON SCIENCE & TECHNOLOGY COOPERATION  
BETWEEN  
THE NATIONAL SCIENCE COUNCIL AND  
EOLAS-THE IRISH SCIENCE AND TECHNOLOGY AGENCY

七十九年八月十六日簽訂  
七十九年八月十六日生效

Signed on August 16, 1990  
Entered into force on August 16, 1990

The National Science Council, Republic of China on Taiwan, and EOLAS-The Irish Science and Technology Agency, recognising the importance of cooperation between the two countries within the scope of Applied Science Research and Technological Development, namely in the areas of Innovation, Information and Technology Transfer to Industry, desiring to further strengthen cooperation between the two organisations, have agreed as follows:

Article 1

The objective of the present protocol is to define the frame of cooperation between the National Science Council and EOLAS in the fields of Applied Science Research and Technological Development. This cooperation shall be carried out by one or more of the following means:

1. Exchange of Scientific and Technical Information.
2. Exchange of Researcher.

3. Bilateral Seminars.
4. Accomplishment of Joint Research Projects.
5. Mutual support to the development of programmes in fields of common interest.
6. Any other form agreed upon by both parties within their legal competence.

Article 2

In order to encourage the implementation of the actions foreseen in Article 1 the Contracting Parties have agreed on

1. Establishing annual cooperation programmes in which there will be stipulated by both parties the development of positive actions.
2. The meetings concerned with progressing the programmes mentioned in paragraph 1 will be alternatively held in Ireland and Taiwan.